

ABREVIATURAS ESPAÑOLAS COMUNES

Abreviatura	Significado	English
a/c	al cuidado	c/o (care of)
a.C., a. de J.C., a.J.C., a. de J.C.	antes de Cristo/Jesucristo. B.C. o BCE (before Christ/Common Era)	
adj.	adjunto, adjetivo	enclosed, adjective
afmo.	afectísimo suyo	yours very sincerely
a.m.	antes del mediodía	a.m.
apdo.	apartado postal	P.O. Box
Av., Avda.	avenida	Avenue (Ave.)
c., cap.	capítulo	chapter
c.c.	centímetro cúbico	c.c. (cubic centimeters)
C., Cía	compañía	Co.
Cte.	cadete	cadet
c.f.	caballo de fuerza	horsepower
c.g.	centígramo	centigram
cm	centímetro	Centimeter (cm.)
c/u	cada uno	apiece, each
D.	don	Sir
Da.	doña	Madam
d.C., d. de C. d.J.C., d. de J.C.	después de Cristo, después de Jesucristo	A.D. (anno domini), CE (Common Era)
doc.	docena	dozen
Dr., Dra.	doctor, doctora	Dr.
E	este (punto cardinal)	E (east)
EE. UU.	Estados Unidos	U.S.
esq.	esquina	corner
etc.	etcétera	etc.
f.	femenino	feminine
FF. AA.	fuerzas armadas	armed forces
f.c., F.C.	ferrocarril	railroad (R.R.), railway
FMI	Fondo Monetario Internacional	IMF (International Monetary Fund)
g/	giro	money order (M.O.)
Gob.	gobierno	Government (Gov.)
gr., grs.	gramo(s)	gram(s)
Gral.	general	General (Gen.)
h.	hora	hour
Ing.	ingeniero	engineer
IPC	Índice de Precios de Consumo	CPI (Consumer Price Index)
IVA	Impuesto sobre el valor añadido	VAT (value added tax)
kg	kilogramos	kg (kilograms)
km	kilómetros	kilometers
km/h	kilómetros por hora	kilometers per hour
l	litro	liter
Lic.	licenciado	lawyer/attorney
m	masculino, metro, minuto, murió	masculine, meter, minute, died
mg.	miligramo	milligram (mg.)
mm	milímetros	mm (millimeters)
m.n.	moneda nacional	the national currency
n.	nacido	born
N	norte	N (north)
N.B.	nótese bien	N.B. (nota bene)
no., núm.	número	number

Abreviatura	Significado	English
O	oeste	W (west)
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económico	OECD
OEA	Organización de Estados Americanos	OAS (Organization of American States)
ONU	Organización de Naciones Unidas	UN (United Nations)
OTAN	Organización del Tratado del Norte	NATO (North American Treaty Organization)
pág., págs.	página	page
P.D.	postdata	P.S.
p.ej.	por ejemplo	e.g. (for example)
PIB	Producto interior bruto	GDP. Gross Domestic Product
p.m.	post meridien	p.m.
PNB	Producto nacional bruto	GNP, Gross National Product
Prof, Profa., Profa	profesor, profesora	Professor
pta.	peseta	peseta (old monetary unit of Spain)
q.e.g.e.	que en gloria esté	R.I.P. (rest in peace)
q.e.p.d.	que en paz descance	R.I.P. (rest in peace)
q.e.s.m.	que estrecha su mano	who shakes your hand. Formal thank you
RENFE	Red Nacional de Feerocarriles Españoles	Spanish National Railways
S	sur	S (south)
S.A.	Sociedad Anónima	Inc. or LTD. or Pty. Ltd
S.L.	Sociedad Limitada	limited partnership
SIDA	Síndrome de inmunodeficiencia adquirida	AIDS
Sr.	señor	Mr.
Sra.	señora	Mrs.
Srta.	señorita	Miss
S.R.C.	se ruega contestación	R.S.V.P.
s.s.s.	su seguro servidor	your faithful servant (salutation)
tel.	teléfono	telephone
T.V.E.	Televisión Española	Spanish National Television
Ud., Vd., Uds., Vds.	usted, ustedes	you
v.	véase	go see
vid.	vide	see
vol.	volumen	vol (volume)
W.C.	water closet	bathroom

Otras Listas

http://www.belcart.com/belcart_es/como_esc/c_abreviat.html

<http://www.abbreviations.com/acronyms/SPANISH/74>

http://www.idrc.ca/es/ev-122762-201-1-DO_TOPIC.html

<http://www.fao.org/docrep/004/y4793s/y4793s02.htm>

ABREVIATURAS COMUNES USADO EN LOS MENSAJES SMS

Abreviatura	Significado	English
100pre	siempre	always
a10	adiós	goodbye
a2	adiós	goodbye
ac	hace	(form of hacer)
aki	aquí	here
amr	amor	love
aora	ahora	now
asdc	al salir de clase	after class
asias	gracias	thanks
b	bien	well, good
bb	bebé	baby
bbr	bebir	to drink
bs, bss	besos	kisses
bye	adiós	goodbye
b7s	besitos	kisses
c	sé, se	I know; (reflexive pronoun)
cam	cámara	camera
chao, chau	adiós	goodbye
d	de	from, of
d2	dedos	fingers
dcr	decir	to say
dew, dw	adiós	goodbye
dfcl	difícil	difficult
dim	dime	tell me
dnd	dónde	where
exo	hecho	act
ems	hemos	We have
ers	eres tú	you are, are you
ers2	eres tú	are you
eyes	ellos	they, you (plural)
grrr	enfadado	angry
finde	fin de semana	weekend
fsta	fiesta	party
hl	hasta luego	see you later
hla	hola	hello
ival	igual	equal
k	que, qué	that, what
kbza	cabeza	head
cls	clase	class
kntm	cuéntame	tell me
kyat	cállate	Shut up.
KO	estoy muerto	I'm in big trouble.
km	como	as, like
m1ml	mándame un mensaje luego	Send me a message later.
mim	misión imposible	mission impossible
msj	mensaje	message (msg)
mxo	mucho	a lot
nph	no puedo hablar	I can't talk now.
nph	no pasa nada	nothing's happening

Abreviatura	Significado	English
pa	para, padre	for, father
pco	poco	a little
pdt	piérdete	get lost
pf	por favor	please
pls	por favor	please
pq	porque, porqué	because, why
q	que, qu.a	that, what
q acs?	¿Qué haces?	What are you doing?
qand, qando	cuando, cuándo	when
qdms	quedamos	we're staying
q plomo!	¡Qué plomo!	What a drag!
q qrs?	¿Qué quieres?	What do you want?
q risa!	¡Qué risa!	What a laugh!
q sea	qué sea	whatever
q tal?	qué tal	What's happening?
sbs?	¿sabes?	Do you know?
salu2	saludos	hello, goodbye
sms	mensaje	message
spro	espero	I hope
tq	te quiero	I love you
tqi	tengo que irme	I have to leave
tas OK?	¿Estás bien?	Are you OK?
tb	también	also
uni	universidad	university, college
vns?	¿Vienes?	Are you coming?
vos	vosotros	you (plural)
wpa	¡Guapa!	Sweet!
xdon	perdón	sorry
xfa	por favor	please
xo	pero	but
xq	porque, porqué	because, why
ymam, ymm	llámame	call me
zzz	dormir	sleeping
+	más	more
:)	feliz, alegre	happy
:(triste	sad
+ o-	más o menos	more or less
-	menos	less
:p	sacar lengua	tongue sticking out
;)	guiño	wink

Otras:

<http://www.lonuncavisto.com/moviles/diccionario/abreviaturas>

<http://www.sitiosespana.com/notas/febrero-2005/abreviaturas-sms.htm>